One day in the wonderful world of the Esthetique Realm, a single brave soul approached our admins with the most horrible news ever
Shekyl Proofreader
Whisper
Whisper
Whisper
Rayn Translator
Kuhr
Kitsune Admin
FROZEN
Rose? Did you hear me?
WOBBLE
Oh, crap!
Kitsune-sama! Are you OK?
BONK!
What could've been so bad as to render all of our admins totally unconcious?
Was it a worldwide shortage of manga? Did Shoujo manga cease to exist?
Oh, no! It was something much more sinister
STAFF SHORT-AGES!
SNAP!
HUGE PILES OF TRANSLATED CHAPTERS...
SPREAD THE NEWS, WE NEED NEW EDITORS AND QC-ERS STAT!
If you think you've got what it takes, contact us at esthetiquestaff@gmail.com.

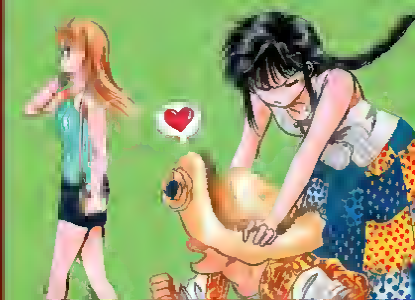
Zoku Shishunki

Miman Okotowari

Volume 02 Chapter 03 Watase Yuu

Scanner: Tampopo24
Translator: Raijin
Proofer: Shekyl
Editor: pichat
QC-er: hkgaines

HTTP://WWW.ESTHETIQUE-REALM.NET



Chapter 7

A Scandal After Class

FIRST PLACE SUDOU!
YOU IMPROVED YOUR TIME AGAIN
Splaash
Splaash
CREEEAK
SPLAASH
COOL!

Huff
Huff
SPLAASH
COUNT ON IT!
I HOPE YOU'LL WIN THE NEXT COMPETITION.
OWWIE. I'M GOING TO BE LATE FOR PHYSICAL EDUCATION
And Yoshie is going to give me a roasting
I'M OFF, NAKATSUGAWA!
DAD?
SUDOU IS INCREDIBLE. SHE ONLY ARRIVED AT THE END OF THE FIRST YEAR AND SHE HAS ALREADY ACHIEVED A VERY GOOD TIME.
YES, SHE HAS EVEN SURPASSED YOU WHO WERE A JUNIOR HIGH CHAMPION.

BLANG
I'M KIDDING!
TEACHER! YOUR FLY IS OPEN!
Whisper
I'M GOING TO THE COUNCIL MEETING WE'LL CHOOSE A NEW GENERAL ADMINISTRATOR SOON
OH WHAT'S WITH THIS COSTUME? AREN'T YOU GOING TO THE CLUB?
ASUKA! STOP MAKING THAT KIND OF JOKES!!
IT'S TRUE THAT YOU PLAY A TEACHER'S ROLE IN ORDER TO WATCH THE OTHER TEACHERS AND THE STUDENTS! YOU'RE STRONG!
I WANT TO STAY AS THE GENERAL ADMINISTRATOR AND TRANSFORM THIS SCHOOL INTO AN OASIS FILLED WITH GOOD STUDENTS
I HAVE TO WIN!!
Pppp
ASUKA WE'LL SEE! YOU REALLY THINK YOUR FATHER IS GOING TO LOSE
OH?! SO IT WON'T BE YOU ANYMORE?!
YOU'RE ALSO WEARING SEVERAL HATS YOU HAVE ENROLLED IN TWO CLUBS
...

TRUE! I HOPE TO BECOME A SPORTS TEACHER IN THE FUTURE, TOO!
AND I'M DOING MY BEST TO OBTAIN RECOMMENDATIONS.
I HAVE A DAUGHTER BRIMMING WITH ENERGY
YES I WOULD WANT SO MUCH TO BECOME A TEACHER WHO CARES ABOUT HER SCHOOL!
YOU KNOW, MANATO. I GREATLY ADMIRE DAD.

DON'T WORRY, SIS! DAD HAS AN IDEAL POSITION TO PULL STRINGS FOR YOU.
OUT OF THE QUESTION! I WANT TO ENTER UNIVERSITY BY MY OWN MEANS.
WITHOUT RELYING ON OUR FAMILY TIES.
WAH!
CHU
THAT'S WHY..
..I LOVE YOU

HEY, BIG SISTER
ARE YOU CRAZY?! SOMEONE MIGHT SEE US.
SLAP
NO! NOBODY IS THERE!
AT THE TIME, WE IGNORED THE FACT THAT THIS MERE KISS
...WOULD HAVE SERI-OUS CONSE-QUENCES
DON'T YOU HAVE THE IMPRESSION SOMEONE HAS BEEN WATCHING US?
AH?
ASUKA!

!!
DROP
HURRY! YOU TOO, MANATO!
HAYAMI?
YOUKO?
Chatter
Chatter

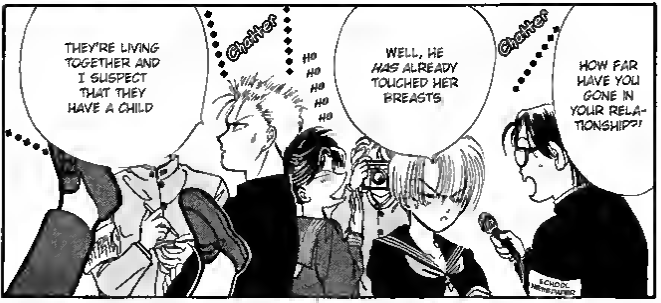
A SHOCKING REVELATION!! A FORBIDDEN SIBLING LOVE?!

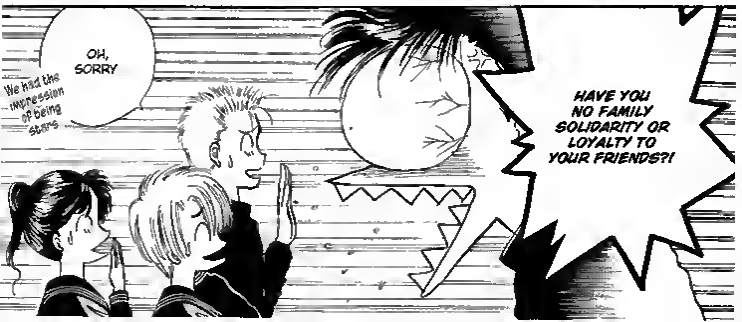
A kiss in broad daylight and in the middle of the street.

The white hope of the karate club in a scandalous relationship with his own sister!! This goes against the beautiful sportsmanship

Asuka Sudou and Masato Sudou are in class 2E of the sports curriculum.

SCRUNCH
SCRUNCH
SCRUNCH
WHO DARED TO DO THIS?!
THEN...


THEY'RE LIVING TOGETHER AND I SUSPECT THAT THEY HAVE A CHILD
Gather
HO HO HO HO HO
WELL, HE HAS ALREADY TOUCHED HER BREASTS
Gather
HOW FAR HAVE YOU GONE IN YOUR RELATIONSHIP?!
SCHOOL NEWSPAPER


OH, SORRY
We had the impression of being stars
HAVE YOU NO FAMILY SOLIDARITY OR LOYALTY TO YOUR FRIENDS?!

I REPEAT...
SECOND YEAR MANATO SUDOU AND ASUKA SUDOU REPORT TO THE HEADMASTER'S OFFICE
Ding Dong
Whisper
Whisper
Whisper
SUDOU IS SUPER GORGEOUS. I CAN'T BELIEVE HE'S GOING OUT WITH HIS SISTER!
IT'S NATURAL THEY'LL PERHAPS BE TEMPORARILY EXPELLED FROM SCHOOL
IT'S NOT A MERE LOVE RELATIONSHIP
They even kissed!
Headmaster's Office
BUT TO SEE THAT THE PROTECTION THAT HAD BEEN GIVEN TO US HAS BEEN SO MERCILESSLY TRAMPLED ON
THE WORST WAS NOT TO HAVE BEEN DISCOVERED...

WHAT'S WITH THIS PHOTO?
IF WHAT THE PICTURE SHOWS IS TRUE, THEN WE HAVE A PROBLEM.
THE RUMOUR HAS ALREADY SPREAD THROUGHOUT THE ENTIRE SCHOOL
AH!
Huff Huff
I APOLOGIZE FOR BEING LATE!
RATTLE
ARE YOU REALLY SIBLINGS? ACCORDING TO SOME RUMOURS, YOU MIGHT NOT BE RELATED.
GOOD LORD! ERR I MEAN HEADMASTER...

YES, YES, YES. OF COURSE
WHY ARE YOU GOING PALE?
ha ha ha!
MISTER YASHIRO, YOU ARE THEIR HEAD TEACHER WHAT DO YOU HAVE TO SAY?
DAD!
WE'LL HAVE TO REPORT THIS MATTER TO THE GENERAL ADMINISTRATOR. IT'S WITHIN HIS PROVINCE
He's their father
GULP
THEY ARE GOING TO PESTER US WITH QUESTIONS DAD'S PAST WILL BE BROUGHT OUT
Ha ha ha
WE CAN'T TELL THEM THE TRUTH
IT'S GOING TO HARM HIS CHANCES IN THE COUNCIL MEETING
IF PEOPLE WERE TO KNOW WE AREN'T BLOOD-RELATED
"IT'S MY DREAM TO STRIVE FOR THIS SCHOOL'S WELL BEING."

WHAT?!
IT ONLY CONCERNS MY BROTHER AND I!!
THIS STORY HAS NOTHING TO DO WITH THE GENERAL ADMINISTRATOR... WITH MY FATHER!
...
YES. MOUTH ON MOUTH
WE CAN CLEARLY SEE THAT THEY'RE KISSING
THIS PHOTO HAS BEEN MISINTERPRETED.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?! WE AREN'T BLOOD-RE...
PUNCH
IF YOU SAY SO...
ALL RIGHT! THE HARM IS DONE, BUT IT'S NOT A REASON TO NEGLECT YOUR STUDIES!
WE'RE GOING TO DISCUSS THE MEASURES TO BE TAKEN MEANWHILE, RETURN TO YOUR CLASS!

ERR, YES
WE'RE GOING TO MAKE IT! RIGHT, MANATO?
Pat
BANG
ASUKA... YOU WANTED TO COVER UP FOR ME...
I DIDN'T WANT IT TO SNOWBALL... NO NEED TO GET INVOLVED!
SORRY
I'M HOPELESS
....

I APOLOGIZE FOR OUR LATENESS.
BAH. I'M RELIEVED THAT OUR RELATIONSHIP IS FINALLY KNOWN TO EVERYONE
OPEN
II-E
BIG SISTER, ARE YOU ALL RIGHT?
YES! I'M FINE!
Whisper Whisper
Whisper
Whisper
HMPH!
DON'T WORRY.
SHOW PRIDE AND DEFIANCE

OPEN
BUT I'VE DONE NOTHING WRONG I MUST REMAIN PROUD!
I HAVE NO IDEA WHO TOOK THAT PICTURE
Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
Whisper
.....
OPEN
Sudou
Shibata

OPEN
EH?
WHO DID THIS? IF SOMEONE WANTS TO BLAME ME, THAT PERSON SHOULD HAVE THE COURAGE TO FACE ME!!

THESE TWISTED JOKES ARE DISGUSTING!!
BUT... WE DON'T KNOW WHO IT WAS.
Right?
SUDOU
CLAP
RATHER THAN COMPLAINING SHOULDN'T YOU THINK ABOUT YOUR OWN BEHAVIOUR FIRST?
DON'T YOU FIND IT REVOLTING "TO DO IT WITH YOUR BROTHER"?!
TRUE! IT'S ONLY NATURAL TO BE SHOCKED!
MOREOVER, I'M AVERSE TO SWIM IN THE SAME WATER AS SUCH A PERSON.
Sudou
Shibata
SHUT
WELL, LET'S START PRACTICE.
YES!

.....
BANG
Sudou
PUNCH
Furious
"IT'S ONLY NATURAL TO BE SHOCKED" ? WHAT ARE THEY THINKING OF?!
IT APPEARS THAT BOTH OF YOU HAD PROBLEMS AT THE CLUBS.
THE VICE-HEADMASTER AND I HAVE COME TO A DECISION

MISS SUDOU, YOU ARE SUSPENDED FOR TWO WEEKS.
I'LL BE THE ONE WHO IS GOING TO BE SUSPENDED FOR THAT TIME INSTEAD OF HER!
MR. SUDOU, OUT OF CONSIDERATION FOR YOUR VERY GOOD GRADES AND EXCELLENT SPORTS CURRICULUM, WE ARE GOING TO LET BYGONES "BE BYGONES."
IN OTHER WORDS, I'M TOTALLY HOPELESS.
I...

I'LL INFORM THE GENERAL ADMINISTRATOR MYSELF.
Good bye
ERRR...
AS LONG AS ONE OF US IS OUT OF SCHOOL DURING THE EXCLUSION PERIOD, THAT SHALL BE FINE, RIGHT?
MANATO?!
Shut
DON'T WORRY, SIS.
I'VE GOT NOTHING TO LOSE. MY SCHOOL RECORD IS WAY TOO GOOD THAT SUCH A LITTLE THING WOULD BE OF ANY IMPORTANCE.
IDIOT! WHAT HAS GOTTEN INTO YOU?
YOU'RE THE FOOL! HOW WOULD YOU FARE AT THE CLUB IF YOU WERE ABSENT FOR THAT LONG?!
Master's Office

MANATO!
Look, it's them
Uhuhhh
Uhuhhh
WE HAD BETTER GO HOME SEPARATELY
SEE YOU LATER!
...FOR THE CONSEQUENCES TO BE SO SEVERE?!
IS IT REALLY THAT BAD WHAT WE ARE DOING...
SKIP

TWO YEARS AGO, WHEN I MET MANATO...I BELIEVED THAT HE WAS MY BROTHER
AS A RESULT I HAD BEEN SO HAPPY WHEN HE CALLED ME "BIG SISTER" FOR THE FIRST TIME
BUT NOW THAT WE ARE OFFICIALLY BROTHER AND SISTER WHY DO WE HAVE TO SUFFER LIKE THAT?
BOOH
PHEEEEWW!
TURN
.....

Note. This mask is the face of Peko-chan the famous mascot of the confectionary brand Fujiya.

IT'S MY DISGUISE! I'M WEARING IT WHEN I DON'T WANT PEOPLE TO FIND OUT I'M THE GENERAL ADMINISTRATOR!!
DAD?!
What are you doing in this mask?
WILL YOU ALWAYS REMAIN A DISGRACEFUL TOPIC FOR US?!
WAIT! WAIT! IT'S ME!!
IT DOESN'T MATTER IF MY PAST RE-EMERGES AND I LOSE MY POSITION AS GENERAL ADMINISTRATOR! I'M GOING TO DO SOMETHING ABOUT IT!
TEMPORARILY SUSPENDED?!
OUT OF THE QUESTION! SIS ADMIRES YOUR CALLING AS A TEACHER TOO MUCH.
YOU ARE A ROLE MODEL FOR HER.
Oh, no Really That's too much!
I should have kept my mouth shut instead
Embarrassed
Embarrassed

GAAAH
TWO HOURS?!
I'VE BEEN WAITING FOR TWO HOURS, BUT SHE STILL HASN'T STEPPED OUTSIDE THE BATHROOM
DAD!! BIG SISTER FAINTED!!
...THIS OPPORTUNITY AROSE BY THE WAY, WHAT DID ASUKA SAY?
I DON'T CARE IF I'M SUSPENDED AS LONG AS THINGS CALM DOWN. I DIDN'T KNOW WHAT TO DO AND...
DRIP
TOMOR-ROW, I'LL HAVE TO GO TO SCHOOL.
WITHOUT MANATO
2nd year E Sudou Manato
The mentioned student is suspended for two weeks from high school
The Board of Education

THE BROTHER HAS BEEN SUSPENDED AND THE SISTER HAS THE RIGHT TO STAY?!
YOU'RE A FOOL! SUSPENDING BOTH OF THEM WOULD MAKE THE PUNISHMENT NULL AND VOID.
THEY WOULD TAKE ADVANTAGE OF THE SITUATION AND KISS AT HOME ♡ ♡
Ha ha ha
THAT'S TRUE, BUT THIS IS NO REASON TO SAY IT OUT LOUD.
Kazuya please refrain from showing me around!
"I KNOW IT'S HARSH BUT HANG IN THERE!"
SUDOU!

QUIT THE CLUB?
BUT WHY?! THE COMPETITIONS ARE COMING UP SOON!
WELL...
BECAUSE WE CAN'T BEAR TO TRAIN WITH YOU ANYMORE
WE ALL SHARE THE SAME OPINION.
IF YOU DON'T QUIT THE CLUB, WE'LL BE THE ONES WHO WON'T COME BACK TO PRACTICE.

THAT'S BULLYING!!
WE DON'T WANT A SICK-MINDED MEMBER!
DON'T YOU SEE THAT YOU'RE BRINGING DISGRACE TO THE CLUB?!
YOU BEING ALLOWED TO GO TO SCHOOL IS ALREADY OVER THE TOP.
Yeah
YOU HAD BETTER GO BACK HOME AND BE PAWED BY YOUR BROTHER!

I DON'T WANT TO QUIT!!
NO!
SAY, NAKATSUGAWA. DIDN'T WE PUSH IT A BIT TOO FAR?
...
Tackle
STUMBLE
Roll Roll Roll
Thud
OOH! FANTASTIC!
Clap Clap Clap
YOU WOULDN'T HAPPEN TO BE THE FAMOUS SUDOU EVERYBODY IS TALKING ABOUT?
AH!

GULP
WE WOULD LIKE TO DO TO YOU WHAT YOUR LITTLE BROTHER IS DOING
WE ARE USED TO CHECKING OUT YOUR SHAPELY BODY DURING GYMNASTICS AND SWIMMING
IF I HAD A SISTER LIKE YOU, I WOULD BE AN ADVOCATE FOR INCEST, TOO.
Who are these guys?
Who
He
he
GRAB
HERE WE GO
YOU MUST HAVE TONS OF FUN AT HOME
HEY! UNHAND ME!!
WATCH IT OR I'M GOING TO HIT YOU!!
COME ON I BELONG TO THE NEWSPAPER IF YOU DO SOMETHING STUPID YOU'LL BE EXPELLED RIGHT?

SLAP
IF YOU KISSED..
..YOU MUST ALSO HAVE GONE FURTHER!
Chuckle Chuckle
AAAH!
Force down
DON'T TOUCH ME!! YOU BAND OF COWARDS!!
Chuckle
IT'S HEALTHIER TO DO IT WITH US AFTER ALL
Chuckle
DO YOU THINK YOU ARE IN ANY CONDITION TO LECTURE US?
AND WHAT ABOUT YOUR BROTHER?

NO!! STOP!!
FLAP
Uncover
SILENCE HER!
HUMPF
WHY?
WHY DOES IT HAVE TO BE THIS WAY?!

MANATO IS...
...TEN THOUSAND TIMES BETTER THAN YOU!!
STEP
I'LL HAVE TO LECTURE YOU!
Crack Crack
AAAARGH
IT'S HAYAMI!!
BIG SISTER, ARE YOU OKAY?!
I have been looking all over for you
Punch
SORRY! AAH!
Kick
HEY THERE! STAY WITH US, NEWSPAPER BOY!
GRAB
WAAAAH!

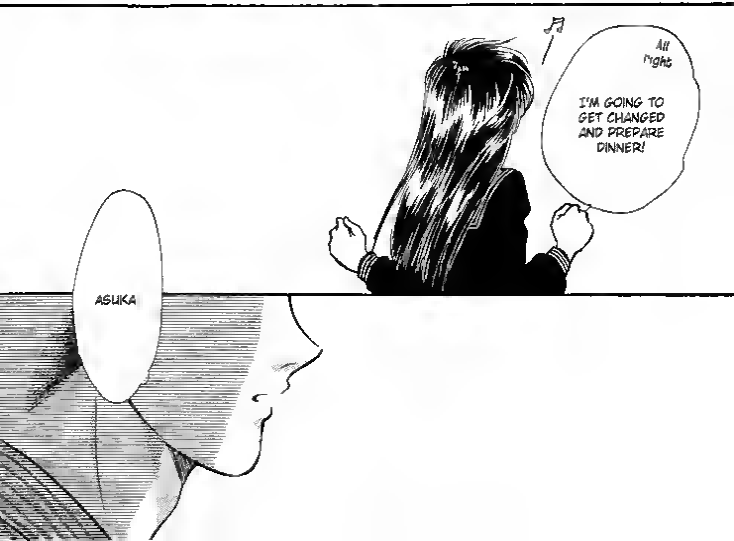
NAKATSUGAWA
WHO GAVE YOU THIS PHOTO?!
IT WAS NAKATSUGAWA SHE TOLD ME SHE TOOK IT BY CHANCE
NATSUGAWA?! FROM 2ND CLASS F?! DAMNED BITCH! WE ARE GOING TO MAKE HER PAY...
THAT WON'T CHANGE ANYTHING NOW!
BIG SISTER.
Elbowing
DROP IT HAYAMI!

.....
IT WOULD'VE BEEN BETTER IF WE HAD NEVER STARTED DATING
MANATO AND I HAVE BECOME THE ENEMIES OF THE WHOLE SCHOOL
STEP STEP
RRRR
OH, HI YUMI? HOW IS SCHOOL GOING?

.....
THE GIRLS FROM HER CLUB ASKED HER TO QUIT. THE POOR THING. HER FAMILY PROJECTS, ERRR, FUTURE PROJECTS ARE JEOPARDIZED
WHAT?! SHE WAS ATTACKED?!
EVERYONE IS PERSECUTING HER AS LONG AS YOUR RELATIONSHIP IS GOING TO LAST, BOTH OF YOU WILL BE DESPISED
IF ONLY WE WERE NORMAL SIBLINGS
WHAT?
I KNOW THAT AGLIKA ISN'T REALLY MY SISTER.
THIS IS WHY I CAN'T HOLD BACK
YES — THAT'S THE REASON...
EH? WHAT'RE YOU TALKING ABOUT, FRANCOIS?
HEY, WAIT, STEWART!
CLANG
ROBBIE?!
CALM DOWN, WILL YOU?!

"BUT I CAN'T LET ALL THE OTHER STUDENTS SKIP PRACTICE"
"IT BOTHERS ME TO LOSE YOU SINCE YOU ARE REALLY TALENTED"
Annoyed
Annoyed
IT'S A GOOD THING. NOW I'M RETURNING HOME.
OPEN
PHEEEW! TRAINING HAS EXHAUSTED ME
IT'S ME
GOOD EVENING.

DON'T WORRY. ALL WENT WELL AT SCHOOL!
IT SEEMS THAT THE RUMOR IS DYING OUT!
YOU'RE OVERDOING IT!
NO THE COMPETITIONS ARE COMING UP!
I'M ON MY LAST LEGS


All right
I'M GOING TO GET CHANGED AND PREPARE DINNER!
ASUKA

LET'S BREAK UP.
WHAT?
.....

IT WOULD BE STRANGE TO PRETEND TO BE BROTHER AND SISTER, BUT...
...CONSIDERING THE SITUATION, IT'S BETTER IF WE BREAK UP.
FOR PEOPLE, OUTWARD APPEARANCES ARE MORE IMPORTANT THAN WHAT'S INSIDE A PERSON. WE HAVE TO PLAY OUR PART AS SIBLINGS...
WHAT ARE YOU SAYING?
IF I PERSUADE MYSELF YOU'RE JUST MY SIS, I'LL SUCCEED IN HOLDING BACK...
THAT'S WHY IT'S BETTER TO...
ARE YOU JOKING?

YOU ARE JOKING, RIGHT?
IT'S THE BEST THING TO DO.
MANATO
I'M ALSO THINKING ABOUT LEAV-ING HOME

WHY... WHY ARE YOU SAYING THIS?
IT'S BECAUSE YOU ARE THERE THAT I HAVE THE STRENGTH TO HANG ON
AS LONG AS WE ARE TOGETHER, IT DOESN'T MATTER WHAT OTHERS ARE SAYING
SO, WHAT'S WITH THIS IDEA?!
YOU WANT TO GIVE UP JUST LIKE THAT, AND LEAVE ME?!
DOES THE OPINION OF THE OTHERS MATTER THIS MUCH TO YOU?! VERY WELL!
Slap
LET'S BE MERE SIBLINGS!!

SLAM
ARE YOU GOING TO LEAVE ME?
Throw
Throw
IT'S RE-VOLTING!
AND "I DON'T GIVE A DAMN IF OTHERS WERE TO KNOW ABOUT IT OR LOOK AT US WITH CONTEMPT." I LOVE YOU TOO MUCH...
DIDN'T YOU SAY "EVEN IF YOU WERE MY SIS, I WOULD LOVE YOU ALL THE SAME"?

.....
SPLASH
SPLASH
CHIRP
CHIRP
CHIRP
I'M AFRAID OF LETTING HER GO TO SCHOOL ON HER OWN.
DAD HAS GONE TO SCHOOL EARLY AND BIG SISTER HAS SPENT HER EVENING LOCKED UP IN HER ROOM.
THE RUMOR IS GOING TO DIE OUT SOON
WE BROKE UP.
Ah
BIG BROTHER!
"AS LONG AS WE RE TOGETHER, IT DOESN'T MATTER WHAT OTHERS SAY "
"IT'S BECAUSE YOU ARE THERE THAT I HAVE THE STRENGTH TO HANG ON "

"BROKEN UP"?! WHAT, WHAT?! HOW COME?!
I HAD NO CHOICE!
IT WAS THE ONLY THING THAT COULD PROTECT ASUKA
I'M GOING TO LEAVE AND EVERYTHING WILL BE BACK TO NORMAL
BIG BROTHER
ARE YOU CRAZY, OR WHAT?!
Blablabla Blablabla Blablabla
THAT MIGHT EVENTUALLY SOLVE THE ACTUAL PROBLEM BUT THEN WHAT? WHO'S GOING TO WATCH OVER BIG SISTER?
Drip Drip Drip
IF YOU TRULY WANT TO PROTECT HER, YOU MUST STAY BY HER SIDE! ARE YOU A GUY, OR WHAT?!
Hopeless fool!
BAM
BLUUBAAAB LUBGLUP.
Splaash
HAVE YOUR HEAD CLEANED!

GET INTO A LINE!
Click
Click
AND REMAIN SILENT!
TONIGHT I'LL PAY A VISIT TO THE HEADMASTER
...TO TELL HIM THAT I'LL ACCEPT MY DISMISSAL
THEN, I'M GOING TO LEAVE THIS HOUSE
THAT WAY I WON'T HAVE TO LOOK AT MANATO'S FACE ANYMORE
The head master is going to make a speech
I WOULDN'T BE ABLE TO BEAR LIVING PASSIVELY BY HIS SIDE
Chatter
HEY, WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!

AH!
SORRY! I'M BORROWING YOUR MICRO-PHONE!
MANATO?!
IT'S SUDOU!
Chatter
HE ISN'T ALLOWED TO COME TO SCHOOL
Chatter
I WANT ALL OF YOU TO KNOW ABOUT THIS.
IT SEEMS THAT MY WORDS HAVE REACHED HIS BRAIN
Chatter
MANATO! BUT WHAT IS HE DOING OVER THERE?

ASUKA AND I, WE LOVE EACH OTHER!!
SO LISTEN CAREFULLY!
Flap
WHAT DID HE SAY? THAT SUCKS!
Chatter
Chatter
I KNEW IT!

NEVERTHE-
LESS...
...WE AREN'T
REAL SIBLINGS!!
WE'RE NOT
BLOOD-RELATED!!
Wah
SO, DESPISE
US IF YOU
WANT!
MANATO!
NOBODY IS
GOING TO STOP
US FROM
LOVING EACH
OTHER!!
Yeah! He
said it!

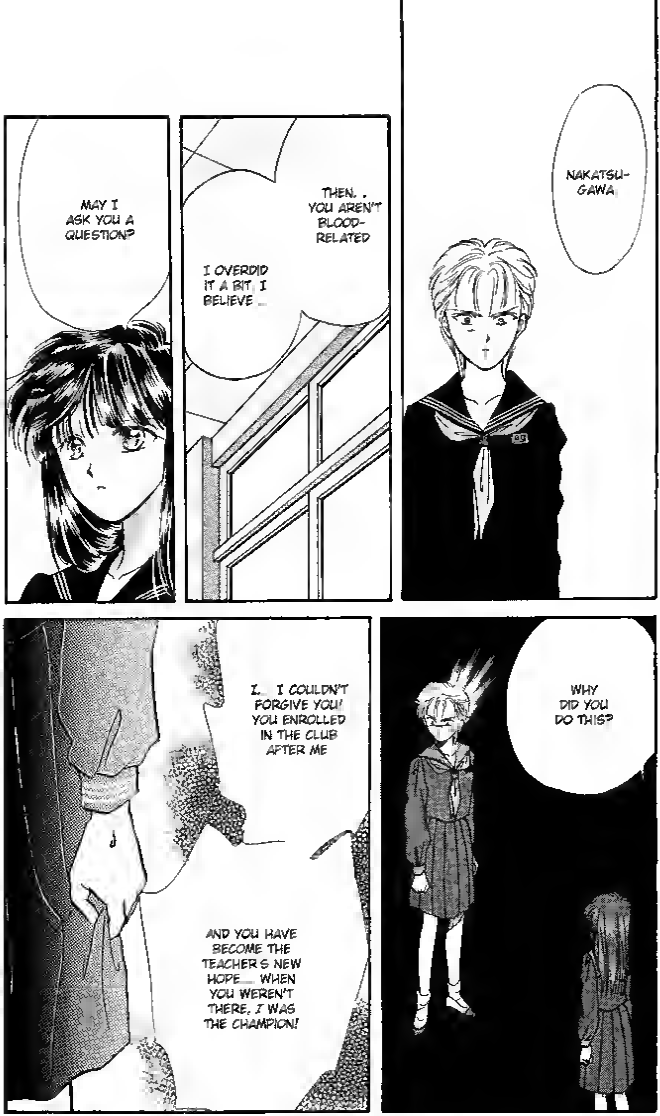
GET DOWN FROM THERE!
THAT'S ENOUGH!!
WHACK
WE'RE NOT ASHAMED TO...
I LOVE YOU, ASUKA!!
Go to hell!
NO MATTER WHAT ANYONE ELSE SAYS!!
RUN
Chatter
Chatter
AH!
MISS SUDOU! DON'T...
Grab Grab..
Grab Grab
Let Me Go, Miss Sudou!
MANATO
MANATO!!

MANATO

Chatter Chatter
THEY'RE EMBARRASING ME AGAIN
Hahaha I'm so sorry about them.
WHAT? THEY HAVE NO BLOOD TIES?
THEN, THEY HAVEN'T DONE ANYTHING WRONG
Lobby
NOW, EVERYBODY KNOWS THE TRUTH
AS LONG AS WE CAN BE TOGETHER...
YEAH. IT'S PROBABLY GOING TO BE HARMFUL FOR DAD
AND MAYBE WE WON'T EVEN BE ALLOWED TO RETURN TO SCHOOL
IT DOESN'T MATTER!
..I'M NOT AFRAID OF ANYTHING ANYMORE

THE GENERAL ADMINISTRATOR HAS ARRIVED.
YOUR FATHER TOOK RESPONSIBILITY FOR ALL YOUR ACTIONS.
HEY!
OPEN
AH!
WHAT?
IT'S ALL RIGHT. YOU WON'T BE PUNISHED.
TEACHER!
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP

WHY DID YOU TAKE ON THE RESPONSIBILITY?
PFFT
I'M NOT THAT KEEN ON KEEPING MY POSITION AS TO LET MY DAUGHTER AND MY SON SUFFER
ESPECIALLY SINCE YOU HAVEN'T DONE ANY-THING WRONG
YES! THAT WAS OUR PROBLEM!
DAD... FORGIVE US.
DAD...
IT'S ALL RIGHT COME ON, ASUKA. HURRY AND GO BACK TO CLASS! AND MANATO, RETURN HOME!
Your suspension hasn't finished yet.
Oh, Oh, I'm so cool! Haha


NAKATSU-GAWA
MAY I ASK YOU A QUESTION?
THEN, YOU AREN'T BLOOD-RELATED
I OVERDID IT A BIT, I BELIEVE ...
I... I COULDN'T FORGIVE YOU! YOU ENROLLED IN THE CLUB AFTER ME
AND YOU HAVE BECOME THE TEACHER'S NEW HOPE ... WHEN YOU WEREN'T THERE, I WAS THE CHAMPION!
WHY DID YOU DO THIS?

YOU GOT ME INTO TROUBLE SO I WOULD QUIT THE CLUB?
BE QUIET, MANATO!
WHAT?! YOU DID IT FOR THAT REASON?!
BUT YOU WILL NEVER BE ABLE TO DO IT SINCE I'M NOT LONGER A MEMBER OF THE CLUB
...
I KNOW I WAS WRONG
THAT'S... THAT'S TRUE...
WELL THEN!
IT WILL SURELY BE A RELIEF FOR YOU TO BEAT ME!
I ADMIT THAT I CAN'T STOMACH WELL MY DEFEAT

SEE YOU LATER AT THE CLUB!
WHAT?
I HOPE YOU'LL COME!
...YES!
A FEW DAYS LATER MANATO WAS ALLOWED TO RETURN TO SCHOOL
Hi!
HOW DOES IT GO FOR YOUR FATHER?
Concerning his position as general administrator
VERY WELL
Ha ha ha
He has the devil's luck!
You don't deserve it
I won by one vote
BY THE WAY, WHY DID I TAKE SUCH GREAT PAINS?!

chatter
chatter
chatter
chatter
OH, AGAIN?
EVERYONE HASN'T YET ACCEPTED OUR RELATIONSHIP, BUT WELL
GREAT! NOBODY IS WATCHING US ANYMORE
Tch! We could have had a cooler member!
Tch! It's a mistake!
I HOPE IT'S NOT ABOUT US AGAIN...
WHAT'S THE SCOOP THIS TIME AROUND ?
Ha ha ha
I'D BE SURPRISED!
But it's true that the others are looking away from us
Scoop! This is the General Administration!!
Would the school's newspaper be interested in Fujita?!
Would the father of the Suzuki girl be interested in a photo of him?
Would the father of the Suzuki girl like to see a photo of him?
Would the father of the Suzuki girl like to see a photo of him?
Would the father of the Suzuki girl like to see

I really have the personality of a person with blood type B. Since kindergarten, I have always been an eccentric girl. Argh!! Things don't look too good. But I loved more than anything to draw manga, and I had an obstinate side that led me to work with enthusiasm and devotion from the start. I do my best in order to return first thing the given workload.

I'm the kind of person that only thinks about my work until it's finished. (But it's funny!) Recently, I've become more of an adult. Now I'm finally able to consider things slightly more calmly. I think again about lots of things and I make a harsh introspection. I'm still a real kid! Maybe it's my inability to think that turned me into a mangaka. I wasn't the kind of person to throw myself wholeheartedly into exams. I didn't have the outline of a graduated student. I only went out once within three months?! Yes. I believe that lately I'm looking into the concept of "going out and have fun." (What's that?)

[illegible] time to have some fun. But I should take it a bit more into consideration. When I was only a reader, I pictured mangakas to be beings living above the clouds. I told myself: "They're not humans!" In my case, I haven't become one of the beings I imagined. I'm only a human being. (For the moment.) I wanted to let you know that I'm very far from being the kind of person you picture me to be. But I understand you. When I meet authors older than me, especially those I admire, I'm terrified. (Are they really human? Why is my heart racing when I'm next to them?)

It's true that the atmosphere is a bit daring. If I had drawn for a boys magazine I would have been asked quite the opposite to draw much more of these. I wasn't able to talk about Adolescent Tales in Fushigi Yuugi, so I'm happy to have clarified things here. Maybe I won't be able to talk to you in columns in the next volume to come, but it hardly matters since I've said everything I wanted for now. When my mangas are released as anthologies, I always have huge regrets: "I should have rather done it that way", "That's hopeless", etc. But it's natural because I don't have much experience yet. But I know I should do better. If I had completely failed this story, I couldn't have gone on being a mangaka. (even if it wasn't really a success either.) I tend to get my mind worked up a lot. I shouldn't take the opinion of other people so much into account. Bah, I've already learned much and I'm going to continue making progress. Perhaps I'll mess up my next work, but as long as you encourage me a bit, I'll be able to push forward. I still have a lot of ideas for Asuka and Manato. (I don't specially mean their first time in bed.) It might sound a bit conceited, but I'm sure you're going to like it.

Thanks for reading my stories!

What do you want to talk about? Oh yes! Let's go back to the story. Nobody knows up to which stage it is going up to be pre-published. Somehow, my characters are changing on their own and go their own way. Ah, Watase! Have you been too weak?! In the days of my debut, I loathed doing hugging and kissing scenes and I didn't want to draw these. Where did this policy go?! (Seriously, I hate it. My editor of that time could confirm what I'm saying.) After having ended "Platonic Virgin" I had been very ashamed, and I was clearly sad. As a reader, that would have less bothered me. My friends asked me "What has gotten into you?!" "But I'm fine. Too bad if people consider me to be a person obsessed, as long as my work appeals to my readers. Actually, I don't really hate this, but when I'm drawing that kind of thing, I smell a crime like odour. (How's that?!) Personally, I prefer the romantic style. However, many hated the way Takanan-kun (The hero of this story) rejected Kazusa at the end. But he precisely said that to weaken his pain. But it's all right! When you grow up, you'll understand. So, otherwise. Ah yes! Some are asking me "I'm not a teenager yet. May I read Zoku Shushunki Miman Okotowari?" They are worried about the title. Don't trouble yourself over it. Even though recommending my series to elementary school children is weighing on my conscience. But in fact, in the three volumes, there were really few erotic scenes.

SOME DAY.....